



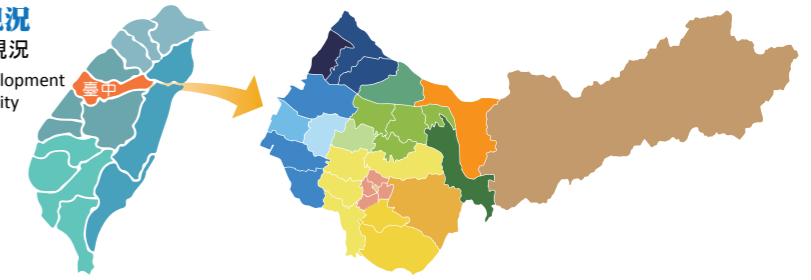
投資優惠與補助 投資優遇と補助 Investment Incentives and Subsidies



大臺中123計畫 大台中123計画 Greater Taichung 123 Plan

臺中市現況

台中市の現況
Current Development
in Taichung City



臺中市面積、人口

台中市の面積、人口
The Area and Population of Taichung City

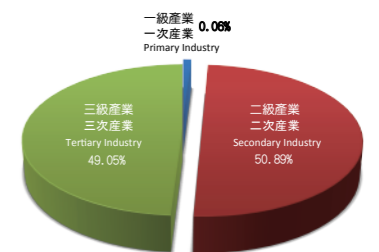
面積：2,214.90km²、為新加坡三倍、
香港二倍。人口：274.44萬人。

面積：2,214.90km²、シンガポールの3倍、
香港の2倍。人口：274.44万人。

Area: At 2,214.90 km², it is 3 times the
size of Singapore and 2 times the size
of Hong Kong. Population: 2,744,400.

臺中市產業發展現況

台中市の産業發展現況
Current Industrial Development in Taichung City



營利事業總銷售額比例
全當利企業の総売上高の割合
Total sales of profit-seeking enterprises

中央政府提供技術研發補助、土地租金優惠、政府獎勵民間投資、低利貸款、進駐地點優惠與獎勵、租稅獎勵措施等。「臺中市產業發展基金」，提供創新研發費用及辦理會展活動補助、融資貸款信用保證、利息補貼等投資獎勵。

中央政府が技術研究開発補助、土地賃賃優遇、政府参加投資、低利子融資、誘致場所優遇とインセンティブ、租税奨励などを提供。「台中市産業發展基金」がイノベーション研究開発費用とMICE開催補助、融資ローン信用保証、利息世所などの奨励措置を提供。

The Central Government provides subsidies for R&D, concessions for land lease, assistance for public-private investment, low-interest loans, concessions for occupancy, and tax incentives. The Taichung City Industrial Development Fund provides subsidies for innovation and R&D, conferences and exhibitions, credit guarantee for corporate financing, and subsidies for interests of loans.

投資臺中 台中投資 Invest in Taichung

創意城市・生活首都
クリエイティブ・シティ・暮らしやすい都市
Creative City • Living Capital

招商服務聯絡窗口 企業誘致サービス連絡窓口 Contact for Investment Services

臺中市政府經濟發展局
台中市政府經濟發展局
Economic Development Bureau, Taichung City Government
TEL:04-2228-9111 Ext.31100
<http://www.economic.taichung.gov.tw>

臺中市工商發展投資策進會
台中市工商發展投資策進會
Industrial Development and Investment Promotion Committee of Taichung City
TEL:04-2226443

臺中市産業1999網路服務平臺
台中市産業1999ネットワークサービス
Taichung City 1999 Online Service Platform for Industries
<http://www.tcindustry1999.com.tw>

投資臺灣入口網
台灣投資サイト
Invest in Taiwan website
<http://investtaiwan.nat.gov.tw>



大臺中123

1條山手線、2個海空港、3大副都心
串聯各區特色文化與科技產業，結合傳統與創新，達到山海屯共榮發展

大台中123

1本の山手ライン、海と空の2つの港、3大副都心
エリアごとに特色のある文化と科学技術産業をリンクさせ、伝統と創意を織り込むことで、山と海、丘の共栄と発展を実現します

Greater Taichung 123

1 railway loop, 2 sea and air ports, 3 suburban centers
Connect with cultural characteristics and technological industries of different regions, by integrating tradition and innovation, to achieve prosperous development for the mountains, sea and suburbs.



亞太空運樞紐 アジア空運の要衝 Air Cargo Hub in Asia Pacific

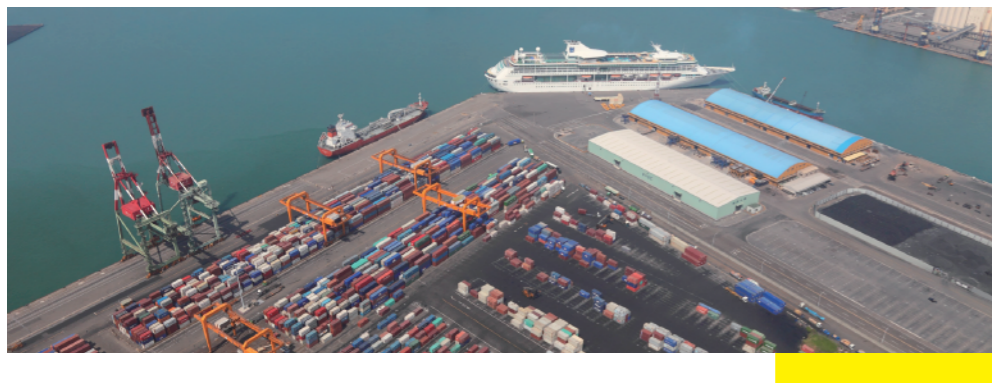


國際航線4小時內飛行範圍擴及上海、東京、新加坡、首爾、胡志明市、香港等東亞洲主要城市。

國際線フライトで4時間以内の範囲に上海、東京、シンガポール、ソウル、ホーチミン市、香港等のアジア主要都市が広がります。

Shanghai, Tokyo, Singapore, Seoul, Ho Chi Minh City, Hong Kong and other major East Asian cities are within 4 hours of international air routes.

市港合作發展 市と港による提携発展 City and Port Collaborative Development



投資臺灣港務國際物流公司，加強市港合作，發展區域性加工再出口及物流中心，為臺灣南北交通中心，更位於上海到香港航線的中點，與中國東南沿海各港成輻射狀等距展開，距離最近。

台湾港務國際物流股份有限公司への投資により市と港の提携を強化。加工再輸出と物流センターの地域的な発展における潜在力だけでなく、地理的な位置も程よく、運輸距離も最短です。台湾の南北交通の中心として、また、上海-香港を結ぶ航空ラインの真ん中として、中国の東南沿海にある各港とも放射状に最短距離で結ばれています。

With strengthened city and port cooperation, Taichung City Government has invested in Taiwan International Ports Logistics Corporation, Ltd. for developing a regional re-export processing and logistics center. Taichung Port with the advantage of the central geographic location offers the shortest distance from north or south of Taiwan and has made it a transportation center in the west of island. Moreover, located midpoint between Shanghai and Hong Kong, we are the epicenter that offers equal and closest distance from the various surrounding coastal ports along SE China.

臺中市產業園區概況 台中市産業パーク概況 Overview of Taichung Industrial Park



項目 項目 Item	園區 パーク Park Region	面積 (公頃) 面積 (ha) Area (hectares)	現況 現況 Status
工業區 工業区 Industrial Parks	1 精密科技園區一期 精密科技パーク一期 Precision Technology Park Phase 1	124.79	已開闢 開拓済 Operated
	2 精密科技園區二期 精密科技パーク二期 Precision Technology Park Phase 2	36.92	
	3 豐洲科技工業園區一期 豐洲科技工業パーク一期 Feng Chou High-Tech Industrial Park Phase 1	47.63	規劃中 企画中 Under Planning
	4 太平產業園區 太平産業パーク Tai Ping Industrial Park	14.37	
	5 潭子聚興產業園區 潭子クラスター産業パーク Tanzi Juxing Industrial Park	14.76	
	6 豐洲科技工業園區二期 豐洲科技工業パーク二期 Feng Chou High-Tech Industrial Park Phase 2	55.41	
軟體 ソフト Software	7 臺中軟體園區 台中ソフトパーク Taichung Software Park	4.96	開發中 開発中 Under Development
生技 バイオテクノロジー Biotechnology	8 豐富生技園區 豐富バイオテクノロジーパーク Fengfu Biotechnology Park	12.52	
經貿 經濟貿易 Commerce and Trade	9 水滄經貿智慧園區 水滄經濟貿易パーク Shuinan Economic and Commercial Zone	254	

臺中市産業4.0聯盟 台中市産業4.0連盟 Taichung City Industry 4.0 Alliances



臺中市政府與工研院、公會及中部27所大學院校成立「中臺灣産業4.0產官學研聯盟」

台中市政府與工業技術研究院、組合及び中部の大学27校と「中台湾産業4.0産官学研連盟」を立ち上げる。

Taichung City has formed the Central Taiwan Industry 4.0 Alliance by cooperating with the Industrial Technology Research Institute (ITRI), associations, and 27 universities and colleges.

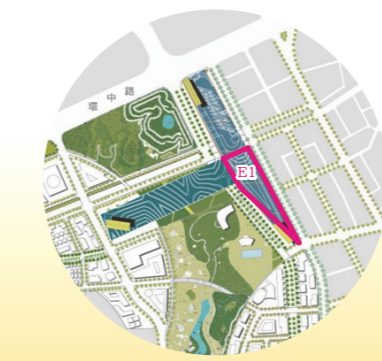
水滄經貿園區 水滄經濟貿易パーク Shuinan Economic and Commercial Zone



創新研發專用區
面積13.67公頃。規劃引進全球科技領導廠商進駐，引發總部經濟連鎖效應，目前已啟動全球招商規劃作業。

イノベーション研究開発エリア
面積は13.67ha。世界の科学技術をリードする企業を誘致し、経済チェーン効果を狙っている。現在、すでに世界的な業者誘致作業に着手している。

Innovation and R&D District
The area with 13.67 hectares is planned to recruit global industrial leaders in technology for setting HQs to stimulate an economic chain effect. To date, the plan of global investment recruitment has been launched.



經濟貿易專用區
面積3.86公頃，計畫引進大型連鎖飯店及購物中心為主。

經濟貿易専用エリア
面積3.86ha、すでに大型チェーンホテルとショッピングセンターを中心に誘致。

Economic and Trade District
The area with 3.86 hectares is planned to recruit international chain hotels and shopping centers.